FINISH

69605-00

BETCO®

FINISH 101™

Acrylic Polymer Floor Finish
Acabado para pisos de polímeros acrílicos
Fini polymère acrylique pour sol

CAUTION: May cause eye irritation. See precautions and first aid statement on side panel.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. FOR INSTITUTIONAL AND COMMERCIAL USE.

PRECAUCIÓN: Puede causar irritación ocular. Vea las precauciones e instrucciones de primeros auxilios en el panel lateral.
MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PARA USO COMERCIAL Y EN INSTITUCIONES.

ATTENTION: Peut générer une irritation des yeux. Voir les précautions a prendre et énoncé de premiers soins sur la face latérale. GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. POR USAGE DANS LES INSTITUTIONS ET LES COMMERCES.

NET CONTENTS: 5 gallons (U.S./É.U.) 18.9 L

7 00427 01042 1

⚠ WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

Children can fall into bucket and drown.
Keep children away from buckets with even a small amount of liquid.

Los niños pueden caerse en el balde y ahogarse.
Mantenga los niños alejados de baldes, incluso los que solo contienen una pequeña cantidad de liquido.

Les enfants peuvent tomber dans le seau et se noyer.
Garder le seau loin des enfants, même s'il contient peu de liquide.

DIRECTIONS FOR USE: ***Read the entire label before using this product.*** Recommended for use on all types of resilient tile flooring and properly prepared hard surfaces. RESTORATIVE MAINTENANCE: Completely remove all old wax, finish and soil from floor surface following strip procedure instructions on stripper label. Floor surface must be clean, dry and free of residue before finish is applied. Rinse with clean water if necessary. Apply finish in uniform, thin to medium coats using a clean synthetic finish mop or applicator system. Allow each coat to dry thoroughly before applying additional coats, usually 20 - 30 minutes. Elevated temperatures and humidity may extend dry time. 4 - 5 coats of finish are recommended. Note: This product is a self sealing finish, however, if tile is old, worn or porous, initially applying 1 - 2 coats of a sealer will enhance gloss and long term performance. ROUTINE MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop (using a water based treatment). Damp mop or automatic scrub using a neutral pH cleaner. Buff or burnish the floor as desired. The use of a cleaner/restorer is recommended to condition the floor and extend the time between top scrub and recoating. INTERIM MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop (using a water-based treatment). Top scrub the floor using a top scrub cleaner and recommended floor pad to remove the top soiled layers of finish. Floor surface must be clean, dry and free of residue before finish is applied. Apply 1 - 2 coats of finish as directed above. ***Note: Slip resistance meets or exceeds standard, (ASTM D 2047-04) James Machine 0.5 minimum.***

INSTRUCCIONES DE USO: ***Lea la etiqueta completa antes de usar este producto.*** Lea la etiqueta completa antes de usar este producto. Recomendado para usar en todos los tipos de pisos de baldosas resilientes y superficies duras debidamente preparadas. MANTENIMIENTO PARA RESTAURACIÓN: Remueva completamente toda la cera y el acabado viejos, así como la suciedad de la superficie del piso, siguiendo las instrucciones del procedimiento de remoción de la etiqueta del removedor. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Enjuague con agua limpia si fuera necesario. Aplique el acabado en capas uniformes finas o medianas, usando un trapeador sintético o sistema aplicador de acabado limpio. Deje secar cada capa completamente antes de aplicar las capas siguientes, normalmente de 20 a 30 minutos. Las temperaturas y humedades elevadas pueden prolongar el tiempo de secado. Se recomienda aplicar de 4 a 5 capas de acabado. Nota: Este producto es un acabado autosellante. No obstante, si las baldosas son viejas o están desgastadas o porosas, la aplicación inicial de 1 ó 2 capas de un sellador realzará el brillo y los resultados a largo plazo. MANTENIMIENTO DE RUTINA: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador (usando un tratamiento al agua). Humedezca el trapeador o la fregadora automática con un limpiador de pH neutro. Pula o lustre el piso según lo desee. Se recomienda usar un limpiador/restaurador para acondicionar el piso y extender el tiempo entre remociones de las capas superficiales y reaplicaciones de acabados. MANTENIMIENTO INTERMEDIO: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador (usando un tratamiento al agua). Remueva las capas superficiales del acabado del piso usando un limpiador removedor y la almohadilla recomendada para eliminar las capas superiores sucias del acabado. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Aplique 1 ó 2 capas de acabado según se explicó más arriba. ***Nota: Las propiedades antideslizantes cumplen o exceden el mínimo de 0.5 de James Machine (norma ASTM D 2047-04).***

NPCA Hazardous Materials I.D. SYSTEM	
Health	1
Flammability	0
Physical Hazard	0

MODE D'EMPLOI: ***Lire toute l'étiquette avant d'utiliser le présent produit.*** Recommandé pour tous les types de carrelages au sol souples et de surfaces dures adéquatement préparées. ENTRETIEN RESTAURATEUR: Enlever complètement la vieille cire, le vieux fini et les souillures de la surface du plancher selon les instructions de décapage sur l'étiquette du décapant. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant d'appliquer le fini. Rincer avec de l'eau pure si nécessaire. Appliquer le fini en couches uniformes minces à moyennes à l'aide d'une vadrouille de finition synthétique propre ou d'un appareil d'application. Laisser chaque couche sécher complètement avant d'en appliquer une autre, habituellement 20 - 30 minutes. Les températures élevées et l'humidité peuvent allonger le temps de séchage. 4 - 5 couches de fini sont recommandées. Remarque: Il s'agit d'un fini autoscellant, mais en cas de carreau ancien, usé ou poreux, l'application préalable de 1 ou 2 couches de scelleur accroîtra le lustre et le rendement à long terme. ENTRETIEN DE ROUTINE: Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières (à l'aide d'un traitement à base d'eau). Passer la vadrouille humide ou l'autolaveuse à l'aide d'un nettoyant au pH neutre. Lustrer ou poncer le sol à souhait. L'usage d'un nettoyant / d'un restaurateur est recommandé pour rénover le plancher et prolonger la durée entre le brossage décapant et la réapplication. ENTRETIEN PROVISOIRE: Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières (à l'aide d'un traitement à base d'eau). Brosser pour décaper le plancher à l'aide d'un nettoyant pour brossage décapant et d'un tampon à plancher recommandé en vue de retirer les couches de fini supérieures souillées. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant d'appliquer le fini. Appliquer 1 - 2 couches de fini comme on l'explique ci-dessus. ***Remarque: L'antidérapance atteint ou dépasse le minimum de 0,5 mesuré avec la machine de James (norme ASTM D 2047-04).***

SAFETY: CAUTION: MAY CAUSE EYE IRRITATION. Contains Glycol Ether. Avoid contact with skin and eyes. Harmful if swallowed. **FIRST AID:** If splashed on skin or in eyes, flush with large quantities of water. If swallowed, drink two glasses of water. Call a physician.

SEGURIDAD: PRECAUCIÓN: PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN OCULAR. Contiene Éter del glicol. Evite el contacto con la piel y los ojos. Dañino en caso de ingestión. **PRIMEROS AUXILIOS:** En caso de contacto con los ojos o la piel, lávese con abundante agua. En caso de ingestión, beba dos vasos de agua. Llame a un médico.

SÉCURITÉ: ATTENTION: PEUT GÉNÉRER UNE IRRITATION DES YEUX. Contient Éther de glycol. Éviter le contact avec la peau et les yeux. Dangereux s'il est avalé. **PREMIERS SOINS:** En cas de projection sur la peau ou dans les yeux, rincer avec beaucoup d'eau. En cas d'ingestion, boire deux verres d'eau. Appeler un médecin.

INGREDIENTS (CAS No.): Water (7732-18-5); Acrylate Copolymer (N/A); Diethylene Glycol Ethyl Ether (111-90-0); Tributoxyethyl Phosphate (78-51-3); Polyethylene Wax Emulsion (N/A).

KEEP FROM FREEZING • EVITE EL CONGELAMIENTO • PROTÉGER DU GEL

©2011 Betco Corporation
1001 Brown Avenue • Toledo, Ohio 43607-0127
Made in U.S.A. All Rights Reserved. www.betco.com

0269611

MSDS No. 696
MSDS Information: 1-800-891-4965
Questions / Comments: 1-800-777-9343

Master Label - 02/2011